



NOTICE/KENNISGEWING/ISAZISO

Proposed amendment of long term contract no. SC1890/2018, Water and Waste Water Bulk Works Operation and Maintenance, giving effect to the Local Government: Municipal Finance Management Act, Act No. 56 of 2003: Section 116 (3) (a) and (b) and Section 33.

The Overstrand Local Municipality, in terms of the provisions of Section 116(3)(a) and (b) and Section 33 of the Local Government: Municipal Finance Management Act, Act No. 56 of 2003, hereby makes it public that it intends to amend the existing long term contract for the operation and maintenance of bulk water services facilities by including the operation and maintenance of newly completed bulk water services facilities in the scope of work of the contract.

The proposed contract amendment and an information statement summarising the Municipality's obligations in terms of the proposed amendment of the contract can be inspected during official office hours at the Municipality's head and satellite offices and libraries or on the Municipality's official web-site www.overstrand.gov.za, from **27 August 2020**.

The proposed amendment of the contract will be considered by the Municipal Council of the Overstrand Local Municipality at its Council meeting to be held on **28 October 2020** at the Municipal Offices in Hermanus.

Notice is hereby further given in terms of Section 21 and 21A of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the local community and affected parties are invited to submit comments or representations on the proposed amendment of the long term contract. Such comments or representations must be submitted by not later than **Friday, 25 September 2020 at 12h00**.

Comments or representations must be submitted in a sealed envelope clearly endorsed **"Proposed amendment of Contract SC1890/2018: Water and Waste Water Bulk Works Operations and Maintenance"** and be deposited in **Tender box no.7**.

All submissions must be addressed to:
The Municipal Manager
Tender box **no. 7**
Overstrand Municipality
Magnolia Avenue
Hermanus
7200

Enquiries can be directed to Mr. H Blignaut via e-mail: hblignaut@overstrand.gov.za.

Persons who are physically disabled or who cannot read or write but wish to participate in the process, may visit the Municipal Offices, Magnolia Avenue, Hermanus, during office hours, where that person will be assisted by the Director: Finance or a person designated by her to transcribe that person's comments or representations.

C.Groenewald
Municipal Manager

Voorgenome wysiging van langtermyn kontrak SC1890/2018 vir die Bedryf en Instandhouding van Grootmaat Water- en Rioldienste Fasiliteite, in nakoming van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Finansiële Bestuur, Wet Nr. 56 van 2003: Artikel 116 (3) (a) en (b) en Artikel 33.

Overstrand Munisipaliteit, ooreenkomstig die bepalings van artikel 116(3)(a) en (b) en Artikel 33 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Finansiële Bestuur, Wet Nr. 56 van 2003, gee hiermee kennis van sy voorneme om die bestaande langtermyn kontrak vir die bedryf en instandhouding van grootmaat waterdienste fasiliteite te wysig deur die bedryf en instandhouding van nuut voltooid grootmaat waterdienste fasiliteite in te sluit by die kontrak se omvang van werk.

Die voorgenome kontrak-wysiging en die inligtingstuk wat die Munisipaliteit se verpligtinge ten opsigte van die voorgenome wysiging van kontrak saamvat, kan gedurende amptelike kantoorure by die munisipaliteit se hoof-en satellietkantore en biblioteke geïnspekteer word, of op die amptelike webblad van die Munisipaliteit by www.overstrand.gov.za, vanaf **27 Augustus 2020**.

Die voorgenome wysiging van die kontrak sal vir ooreweging voor die Munisipale Raad van die Overstrand Plaaslike Munisipaliteit dien tydens die Raadsvergadering wat geskeduleer is vir **28 Oktober 2020** by die Munisipale Kantore in Hermanus.

Kennis geskied hiermee verder ingevolge artikel 21 en 21A van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000), dat die plaaslike gemeenskap en geaffekteerde partye genooi word om kommentaar of versoë oor die voorgenome wysiging van die langtermyn kontrak in te dien. Hierdie kommentaar of versoë moet teen nie later nie as **Vrydag, 25 September 2020 om 12h00** ingedien word.

Kommentaar of versoë moet ingedien word in 'n verseëelde koevert, duidelik gemerk **"Voorgestelde wysiging van Kontrak SC1890/2018 vir die Bedryf en Instandhouding van Grootmaat Water- en Rioldienste Fasiliteite"** en geplaas word in **Tenderbus nr.7**.

Alle voorleggings moet geadresseer word aan:
Die Munisipale Bestuurder
Tenderbus **nr.7**
Overstrand Munisipaliteit
Magnolialaan
Hermanus
7200

Navrae kan gerig word aan Mnr. H Blignaut per e-pos: hblignaut@overstrand.gov.za

Persones wat liggaamlik gestremd is of nie kan lees of skryf nie, maar aan die proses wil deelneem, kan gedurende kantoorure die Munisipale Kantore, Magnolialaan, Hermanus, besoek, waar die Direkteur: Finansies of 'n persoon soos deur haar aangewys daardie persoon sal help om die kommentaar of versoë neer te skryf.

C.Groenewald
Munisipale Bestuurder

Isiphakamiso sokuhlengahlengisa isivumelwano sexesha elide SC1890/2018 seenkonzo zamanzi nezenkunkuma, ngokugunyaziswa ngummiselo kaMasipala weNgingqi: Umthetho wokuLawula ezeMali kaMasipala onguNombolo 56 ka2003: ngokweCandelo-116(3) (a) no (b) iCandelo 33

Umasipala waseOverstrand, ngokugunyaziswa liCandelo-116(3) (a) no (b) neCandelo 33 kaMasipala weNgingqi: Umthetho wokuLawula ezeMali kaMasipala onguNombolo 56 ka2003, upapasha injongo zawo zokuhlengahlengisa isivumelwano sakhe esimiyi seenkonzo zamanzi nezenkunkuma ngokwengeza amaziko eenkonzo samanzi nenkunkuma amatsha asandula ukwakhiwa kwinxalenye yesivumelwane simiyi.

Esi sivumelwano siphakanyiswayo kunye nenkcukacha ezishwankathela izibophelelo zikaMasipala singahlolwa kwi-ofisi eyintloko kaMasipala nakwi ofisi ezingamasetyena kwakunye namathala eencwadi ngeeyure zokusebenza zezi ofisi nala mathala eencwadi. Esi sivumelwano siphakanyiswayo kunye neenkukacha siyafumaneka kwi website esemthethweni yakwa Masipala engu- www.overstrand.gov.za ukususela ngomhla **27 Agasti 2020**.

Esi sivumelwano siphakanyiswayo siya kuqwalaselwa liBhunga likaMasipala elikuMasipala weNgingqi iOverstrand ngexesha lentlanganiso yeBhunga eya kube ibanjelwe eHermanus **28 Okthobha 2020** kwiiOfisi zikaMasipala eHermanus.

Isaziso sinikwa ngokwemimiselo ye Candelo 21 no 21A kaMasipala weNgingqi: Umthetho wokuZiphatha koMasipala, 2000 (uMthetho 32 ka2000) ukuba abantu abasuka ekuhlaleni nabanye abantu abachaphazelekayo bayamenywa ukuba bathumele izimvo zabo okanye izinto abazibhalileyo kuMasipala mayelana nesivumelwano sexesha elide esiphakanyiswayo. Izimvo okanye izinto ezibhalileyo mazingeniswe **ngoMvula, umhla we 25 Septemba 2020** ngentsimbi yehlumi elinesibini emini.

Izimvo ezibhalileyo mazifakwe kwimvulophu ebhalwe ngokucacileyo, etywiniweyo kubhalwe **"Isiphakamiso sokuhlengahlengisa isivumelwano sexesha elide SC1890/2018: Ukusetyenziswa kwenkonzo zamanzi nenkunkuma zifakwe kwi Bhokisi ye Ziniki-maxabiso no.7**.

Zonke iziphakamiso mazithunyelwe ku:
Umpathi kaMasipala
Bhokisi yeZiniki-maxabiso **no. 7**
UMasipala weNgingqi yase-Overstrand
Magnolia Avenue
Hermanus
7200

Imibuzo ingathunyelwa ku Mnu. Nkzn. H Blignaut, Umnxeba: ne-imeyili: hblignaut@overstrand.gov.za.

Nawuphi na umntu onqwenela ukuthumela izimvo zakhe okanye izinto abazibhalileyo, abe engakwazi ukubhala okanye ukufunda baya kuncedwa nguMlawuli wezoLawulo okanye ngumntu omiselwe nguye kwi-ofisi zikaMasipala eMagnolia Avenue, eHermanus.

C.Groenewald
UManejala kaMasipala